Tonification and Dispersion by Inoue Keiri

NEW ENGLAND SCHOOL OF ACUPUNCTURE

JAS: LOCAL 2008

T. KOEI KUWAHARA

| Type | Tonification | Dispersion | Comments |
|---------------|---|---|---|
| Yin & Yang | Used mainly for yin diseases, deficiency patterns, and on the yin channels. | Used mainly for yang diseases, excess patterns, and on the yang channels. | Yin diseases are often [seen] in deficiency patterns, and are treated on the yin channels. Yang diseases are often [seen] in excess patterns, and are treated on the yang channels. Yin excess and yang deficiency are not normal illnesses and so need a different treatment approach. |

| Type | Tonification | Dispersion | Comments |
|--|---|--|---|
| Deep and shallow insertion for males and females | Use deep insertion after strongly pressing [the point] for females since they are yin and their ki is internal. Use shallow insertion after lightly pressing [the point] for males since their ki is superficial. | Use shallow insertion on both men and women for yang deficiency and deep insertion on both men and women for yin excess. | It is a rule to start treatment on the left for men and on the right for women. |

| Type | Tonification | Dispersion | Comments |
|---------------------|--|--|--|
| Inhaling & Exhaling | Insert needles during exhalations and remove needles during inhalations. | Insert needles during inhalations and remove needles during exhalations. | The reason [for this] is because the body becomes deficient during exhalations and excess during inhalations due to the incomings and outgoings of ki with the breath. |

| Type | Tonification | Dispersion | Comments |
|-------------------------------|---|--|---|
| Size & Temperature of Needles | Use thin needles. Warm the tips of the needles. | Slightly thick needles can be used. Bloodletting needles can be used. Insert the needles without warming the tips. | Tonification is used to prevent decreases in ki. Dispersion is used to leak out pathogenic ki. Warming needles prevent decreases in ki. |

| Type | Tonification | Dispersion | Comments |
|----------------------|--------------|---|---|
| Stroking and closing | | Insert the needle after sinking channel ki by stroking [with the fingers] over the acupoint (in the opposite direction of the flow of the meridian). After removing the needle, do not press the needle-hole to close it. | This is done to tonify and augment ki (channel ki) and avert its leakage, and to expel pathogenic ki and prevent its [re]entry. |
| | | | |

| Type | Tonification | Dispersion | Comments |
|-------|---|--|---|
| Angle | Insert the needle in the direction of the flow of the meridian. | Insert the needle in the direction opposite to the flow of the meridian. | This is done to make channel ki flow, and to block the movement of pathogenic ki. |

| Type | Tonification | Dispersion | Comments | | |
|---------|---|--|---|--|--|
| Removal | Make the channel ki circulate. When it becomes full and is flowing well, that is the sign [to remove the needle.] | Remove pathogenic ki. Calm naturally excessive ki. Clear blood stagnation. Make channel ki flow. Take the disappearance of pathogenic ki as the sign [to remove the needle.] | [Recognizin g the] movement of ki requires the most practice. | | |

| Туре | Tonification | Dispersion | Comments | | |
|-----------------------------|---|---|--|--|--|
| Insertion and Removal Speed | Slowly insert the needle so that it does not hurt, and slowly remove the needle. | Quickly insert the needle and quickly remove it. | Hasty insertion injures the blood, and rapid removal injures ki. 'Quickly' is a little different from hasty and rapid. | | |

| Type | Tonification | Dispersion | Comments |
|--------------------------------|---|---|---|
| Flicking & Fingernail Pressing | In order to gather ki to the point to be needled, press it, or flick it with a fingernail, or press a fingernail into it. After inserting the needle, flick the handle in order to gather ki [to the area]. | Use the same techniques as for tonification in order to separate healthy ki from pathogenic ki, to sink healthy ki, and to stop the flow of pathogenic ki. After inserting the needle, relax the supporting hand and flick the needle to make it vibrate. | Flicking can be done after stroking. Flicking the needle after insertion increases the effectiveness of the [tonification or dispersion] technique. |

| Type | Tonification | Dispersion | Comments |
|--|--|--|--|
| Twisting the needle clockwise or counter clockwise | [With the patient in the prostrate position] twist the needle clockwise when needling the left side of the body and counterclockwise when needling the right side of the body. | Do the opposite of tonification: twist the needle clockwise when needling the right side of the body and counterclockwise when needling the left side of the body. | Since the direction of the twisting depends on the left or right side of the body, when needling the abdomen the direction will be opposite that when needling the back. |

| Type | Tonification | Dispersion | Comments | | |
|-----------|--|---|--|--|--|
| Vibrating | After inserting the needle, gently vibrate [the needle with] the inserting hand in order to gather ki [to the area]. | After inserting the needle, quiver [the needle with] the supporting hand in such a way as to cause the leakage of ki. | For tonification, perform the technique while needling, and [make sure to] preserve ki [at the point] when removing the needle. For dispersion, [vibration is used to cause] leakage of pathogenic ki while removing the needle, but is sometimes also used during needling. | | |

| | T 'C' 4' | D: . | |
|---------------|--|--|---|
| Type | Tonification | Dispersion | Comments |
| Cold and Heat | [Tonification] is used against cold [with the purpose of] warming the insides. Sometimes the needles are retained. | Insert the needle many times in order to reduce the heat. Use the sanshin technique. | For a cold [condition, the technique] is like not wanting someone to leave. For a heat [condition, the technique] is like touching hot water with one's hand. |

| Type | Tonification | Dispersion | Comments |
|------------------------------|---|---|---|
| Shallow and Deep [Insertion] | [First] insert the needle shallowly and then later insert it deeper. For yin deficiency, [insert the needle] shallowly and send yang ki to the yin [level]. | [First] insert the needle deeply and then later make it shallow. For yang excess, disperse pathogenic ki after tonifying the yin deficiency. [Therefore,] two methods [are performed on] one point. | Yang ki is present in many cases of yin deficiency. Yang excess is caused by yin deficiency. However, there are different ways to treat [this condition]. |

| Type | Tonification | Dispersion | Comment |
|---|---|---|--|
| [Treatment] order for deficiency and excess of yin and yang | For yin exuberance, if deficiency, first tonify dispersing the yin will yang]. For yin deficiency, if t abundance, first tonify dispersing pathogenic will harmonize [yin ar When giving treatment to the channel ki and t pathogenic ki. | ing the yang and then harmonize [yin and there is yang ying the yin and then [ki] from the yang and yang]. It, first pay attention | These rules should be followed for [all] tonification and dispersion techniques. |

| Type | Tonification | Dispersion | Comments |
|-----------------|---|---|--|
| Needling dosage | There is no need a limit] the dosage reached [i.e. has a or is not detected practitioner] the is when needling. Do not needle again reached the intending. | if ki has not not been effective by the ntended purpose ain once ki has | Techniques should be used in accord with deficiency or excess, and in each case attention must be given to the dosage of needling. |